

TWS入耳式耳機 型號:T7 说明书

630mm

70mm

MINISO

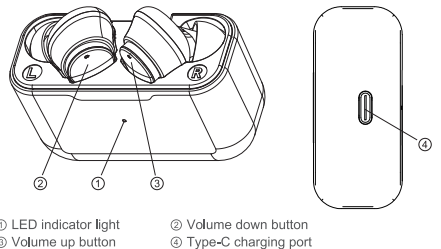
USER MANUAL 使用說明書

TWS IN-EAR EARPHONES
ÉCOUTEURS
INTRA-AURICULAIRES TWS
سماعات داخل الأذن
AUDÍFONOS INTERNOS TWS
TWS入耳式耳機

MODEL: T7

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。
PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE
PRODUCT AND KEEP IT PROPERLY

PRODUCT OVERVIEW



PARAMETERS

BT version	5.1		
BT name	MINISO-T7		
Charging port	Type-C		
Earphone battery capacity	40mAh		
Music playback time	5h		
Transmission distance	10m		
Charging case battery capacity	400mAh	Charging time	1.5h

INSTRUCTIONS

Function	Instructions of Charging Case
Turn On	Take the earbuds out of the charging case
Turn Off	Put the earbuds into the charging case
Pairing Mode	Auto pairing
Instructions of Earbuds	
Play/Pause	Tap the right or left touch panel
Next Track	Double click the right touch panel
Previous Track	Double click the left touch panel
Answer Calls/Hang Up	Tap the right or left touch panel
Reject Calls	Long press the right or left touch panel
Volume up	Long press the right touch panel
Volume down	Long press the left touch panel

CAUTIONS

- Reasonable control of the volume and time of usage is required to avoid hearing damage.
- For your safety, do not use it in potentially hazardous condition.
- Do not listen to music, call up or answer the phone while driving to avoid danger caused by distraction.
- Keep it out of reach of children to avoid danger caused by improper use.
- Do not throw it to avoid damage caused by dropping.
- Do not store it under -10° or above 50° to avoid shortening the lifespan of earphones and battery.

7. Do not modify, disassemble and repair the product.
8. Irreplaceable battery. It should be disposed of according to local rules & regulations or be recycled by professional institute. Do not throw away or toss it into fire.
9. When not in use for a long time, charge the earphones every 3 months to extend its service life.

TROUBLESHOOTING

- Wireless earphones fails to be paired with the phone.**
Solution: Check if the earphones are in pairing mode, and whether the phone has BT function on. Check the list on your phone, remove earphones from the list, follow the instructions of user manual to pair the earphones with your phone again.
- Cannot turn on the wireless earphones.**
Solution: Check the battery to see if it is low.
- Can the battery of the wireless earphones be replaced?**
Answer: No. The lithium polymer battery in the earphones is irreplaceable.
- The wireless earphones got disconnected with the phone within 10 meters.**
Solution: BT is wireless so that it is very sensitive to objects between the earphones and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect the connection within the effective distance.
- Cannot hear audio playing when the earphones are connected to the computer or phone.**
Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.
- Can I operate the Apps of my phone through the earphones after connecting the wireless earphones to the phone?**
Answer: Some apps may not support being operated through the earphones due to their settings.

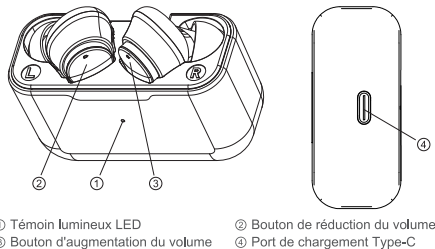
ACCESSORIES

Device*1, Manual*1, Type-C Charging Cable*1

- FCC Warning:**
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: --Reorient or relocate the receiving antenna. --Increase the separation between the equipment and receiver. --Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. --Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
FCC Radiation Exposure Statement:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

- IC Warning:**
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

APERÇU DU PRODUIT



PARAMÈTRES

Version BT	5.1		
Nom BT	MINISO-T7		
Port de chargement	Type-C		
Capacité de la batterie de l'écouteur	40mAh		
Durée de lecture de la musique	5h		
Distance de transmission	10m		
Capacité de la batterie de l'étui de chargement	400mAh	Temps de Chargement	1.5h

INSTRUCTIONS

Fonctions	Instructions relatives à l'étui de chargement
Allumer	Sortez les écouteurs de l'étui de chargement.
Eteindre	Remettez les écouteurs dans l'étui de chargement
Mode d'appairage	Appairage automatique
Instructions Relatives aux Écouteurs	
Lecture/Pause	Appuyez sur le panneau tactile droit ou gauche
Piste suivante	Double-cliquez sur le panneau tactile droit
Piste précédente	Double-cliquez sur le panneau tactile gauche
Répondre aux appels/raccrocher	Tapez sur le panneau tactile droit ou gauche
Rejeter un appel	Appui long sur le panneau tactile droit ou gauche
Augmenter le volume	Appui long sur le panneau tactile droit
Baisser le volume	Appui long sur le panneau tactile gauche

ATTENTION

- Un contrôle raisonnable du volume et du temps d'utilisation est nécessaire pour éviter les dommages auditifs.
- Pour votre sécurité, ne l'utilisez pas dans des conditions potentiellement dangereuses.
- N'écoutez pas de musique, n'appeliez pas ou ne répondez pas au téléphone en conduisant pour éviter tout danger dû à une distraction.

- Maintenir hors de portée des enfants pour éviter tout danger dû à une utilisation incorrecte.
- Ne le jetez pas pour éviter tout dommage dû à une chute.
- Ne pas conserver à une température inférieure à -10° ou supérieure à 50° pour éviter de réduire la durée de vie des écouteurs et de la batterie.
- Ne pas modifier, démonter ou réparer le produit.
- Batterie irremplaçable. Elle doit être mise au rebut conformément aux règles et réglementations locales ou être recyclée par un institut professionnel. Ne la jetez pas et ne la jetez pas au feu.
- Si vous n'utilisez pas les écouteurs pendant une longue période, rechargez-les tous les 3 mois pour prolonger leur durée de vie.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

- Les écouteurs sans fil ne peuvent pas être appairés au téléphone.**
Solution : Vérifiez si les écouteurs sont en mode d'appairage et si la fonction BT du téléphone est activée. Vérifiez la liste sur votre téléphone, retirez les écouteurs de la liste, suivez les instructions du manuel d'utilisation pour appairer à nouveau les écouteurs avec votre téléphone.
- Impossible d'allumer les écouteurs sans fil.**
Solution : Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible.
- La batterie des écouteurs sans fil peut-elle être remplacée ?**
Réponse : Non . Non. La batterie au lithium polymère des écouteurs est irremplaçable.
- Les écouteurs sans fil ont été déconnectés du téléphone dans un rayon de 10 mètres.**
Solution : La technologie BT étant sans fil, elle est très sensible aux objets situés entre les écouteurs et l'appareil apparié. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter l'appairage dans la distance effective.
- Impossible d'entendre la lecture audio lorsque les écouteurs sont appairés à l'ordinateur ou au téléphone.**
Solution : Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà appairée à un périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP. Assurez-vous que le volume est élevé sur votre téléphone ou votre ordinateur.

- Puis-je utiliser les applications de mon téléphone avec les écouteurs après avoir appairé les écouteurs sans fil au téléphone ?**
Réponse : Il se peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées via les écouteurs en raison de leurs paramètres.

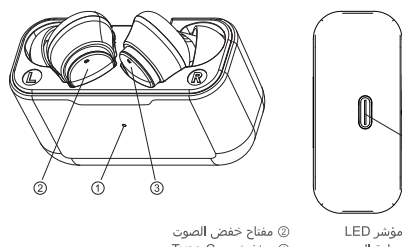
ACCESSOIRES

Appareil*1, Manuel*1, Câble de chargement Type-C*1

Avertissement IC :

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptées de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
(2) Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.
device can be used in portable exposure condition without restriction. Le matériel a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences. Le dispositif peut être utilisé dans des conditions d'exposition portables illimitées.

نظرة عامة على المنتج



المواصفات الفنية

إصدار بلوتوث	5.1		
اسم اقتران بلوتوث	MINISO-T7		
منفذ الشحن	TYPE-C		
سعة بطارية السماعة	40 مللي أمبير		
وقت تشغيل الموسيقى	5 ساعة		
مسافة الإرسال	10 متر		
سعة بطارية علبة الشحن	400 مللي أمبير	وقت الشحن	1.5 ساعة

الوظائف

الوظيفة	علبة الشحن
إخراج السماعة من علبة الشحن	أخرى السماعة من علبة الشحن
إيقاف التشغيل	ضع السماعة في علبة الشحن
وضع اقتران تلقائي	اقتران تلقائي
السماعة	
تشغيل/إيقاف	انقر لمرة لممس السماعة اليمنى أو اليسار
المسار التالي	انقر مزدوج فوق لوحة لممس السماعة اليمنى
المسار السابق	انقر مزدوج فوق لوحة لممس السماعة اليسار
رد/إنهاء مكالمة	انقر لمرة لممس السماعة اليمنى أو اليسار
رفض مكالمة	اضغط مطولاً على لوحة لممس السماعة اليمنى أو اليسار
زيادة الصوت	اضغط مطولاً على لوحة لممس السماعة اليمنى
خفض الصوت	اضغط مطولاً على لوحة لممس السماعة اليسار

تحذير

- يرجى التحكم بشكل منطقي في مستوى الصوت ووقت استخدام السماعات لتجنب إلحاق الضرر بخاسة السمع.
- من أجل السلامة، لا تستخدم السماعات في المواقف التي يتطلب أن تكون نظيرة.
- تجنب استخدام السماعات للاستماع إلى الموسيقى وإجراء أو الرد على المكالمات أثناء القيادة لتجنب الخطر الناتج عن تشتت الانتباه.
- لا تجعل السماعات بعيد عن متناول الأطفال لتجنب الخطر الناتج عن الاستخدام غير السليم.
- لا تعذب السماعات لتجنب الضرر الناتج عن السقوط.
- لا تعذب السماعات وتجنب استخدامها في درجة حرارة أقل من 20° مئوية أو أعلى من 45° مئوية.
- تجنب تفسير فترة الاستخدام الافتراضية للسماعة وبطارية.

- لا تقم بفك أو تعديل أو إصلاح المنتج بنفسك.
- بحسب هذا المنتج على بطارية مدمجة غير قابلة للاستبدال. يجب إخراج الفوائد والنفايات المحلية للنفايات من المنتج أو تسليمه إلى جهة مختصة بإعادة التدوير. عدم التخلص من المنتج في المياه أو رميه في النار لتجنب الخطر.
- في حالة عدم استخدام السماعة لفترة طويلة، اشحن السماعات مرة واحدة كل 3 أشهر لإطالة فترة الاستخدام.

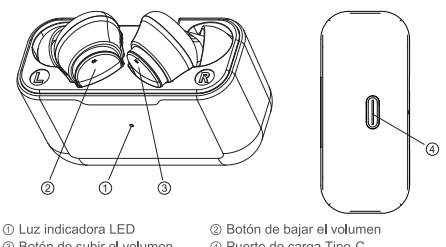
استكشاف الأعطال وإصلاحها

- السماعة غير قادرة على الاقتران بالهاتف**
الإجابة: تأكد مما إذا كانت السماعة في وضع الاقتران، وما إذا كان البلوتوث على الهاتف قيد التشغيل. ثم ارفق اسم المنتج من سجل البلوتوث. ولم إعادة الاقتران بالهاتف في جديد وفق دليل المستخدم.
- لا يمكن تشغيل السماعة**
الإجابة: تأكد من طاقة البطارية. اشحن السماعة إذا لزم الأمر.
- هل يمكن استبدال بطارية السماعة؟**
الإجابة: لا. بطارية ليثيوم بوليمر غير قابلة للاستبدال.
- لا يمكن الاتصال بالسماعة والهاتف في حدود 10 أمتار**
الإجابة: البلوتوث هو تقنية اتصال لاسلكية لذا فهو حساس للغاية للأشياء الموجودة س.
- لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو الهاتف**
الإجابة: تحقق مما إذا تم فصل قاذ السماعة عن الكمبيوتر. تأكد مما إذا كان هناك أي معادن أو أشياء أخرى قد تؤثر على الاتصال ضمن المسافة المسموحة.
- لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو الهاتف**
الإجابة: تحقق مما إذا تم فصل قاذ السماعة عن الكمبيوتر. تأكد مما إذا كان هناك أي معادن أو أشياء أخرى قد تؤثر على الاتصال ضمن المسافة المسموحة.
- لا يمكن تشغيل تطبيقات الهاتف من خلال السماعة بعد اقتران السماعة بالهاتف؟**
الإجابة: قد لا تدعم بعض التطبيقات التشغيل من خلال السماعة بسبب إعداداتها.

الملحقات

النسخة*1، دليل المستخدم*1، كابل شحن Type-C*1

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO



PARÁMETROS

Versión BT	5.1		
Nombre de BT	MINISO-T7		
Puerto de carga	Tipo-C		
Capacidad de la batería del audífono	40mAh		
Tiempo de reproducción de música	5h		
Distancia de transmisión	10m		
Batería del estuche de carga capacity	400mAh	Tiempo de carga	1.5h

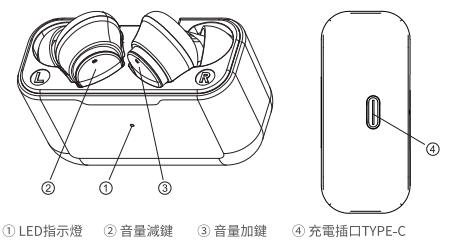
INSTRUCCIONES

Función	Instrucciones del estuche de carga
Encender	Saque los audífonos del estuche
Apagar	Coloque los audífonos en el estuche
Modo de emparejamiento	Emparejamiento automático
Instrucciones de los audífonos	
Reproducir/Pausar	Mantenga pulsado el panel táctil derecho o izquierdo
Siguiente Pista	Toque el panel táctil del audífono derecho dos veces
Pista Anterior	Toque el panel táctil del audífono izquierdo dos veces
Responder/Colgar llamadas	Toque el panel táctil derecho o izquierdo
Rechazar llamadas	Mantenga pulsado el panel táctil derecho o izquierdo
Subir el volumen	Mantenga pulsado el panel táctil derecho
Bajar el volumen	Mantenga pulsado el panel táctil izquierdo

PRECAUCIONES

- Se requiere un control razonable del volumen y el tiempo de uso para evitar daños auditivos.
- Por su seguridad, no lo utilice en condiciones potencialmente peligrosas.
- No escuche música, no llame ni conteste el teléfono mientras conduce para evitar el peligro causado por la distracción.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar el peligro causado por un uso inadecuado.
- No lo arroje para evitar daños causados por una caída.
- No lo guarde por debajo de -10° o por encima de 50° para evitar acortar la vida útil de los audífonos y la batería.
- No modifique, desmonte ni repare el producto.

產品指示圖



產品參數

藍牙版本	5.1		
藍牙配對名	MINISO-T7		
充電插口	TYPE-C		
耳機電池容量	40mAh		
音樂時間	5h		
傳輸距離	10m		
充電盒電池容量	400mAh	充電時間	1.5h

產品參數

功能	充電盒操作
開機	把耳機取出充電盒子
關機	把耳機放入充電盒
配對模式	自動配對
耳機操作	
播放/暫停	單擊右側或左側觸控面板
下一曲	雙擊右耳
上一曲	雙擊左耳
應答/掛斷電話	單擊右耳或左耳
接聽電話	長按右耳或左耳
音量增加	長按右耳
音量減少	長按左耳

注意事項

- 請合理控制使用耳機的音量和時間，以免損傷聽力；
- 請勿在潛在危險環境中使用耳機，以確保安全；
- 儘量避免在駕駛途中使用耳機聆聽音樂、撥打或接聽電話，以免分散注意力造成危險；
- 請將耳機置於兒童無法接觸的地方，避免兒童使用不當造成危險；
- 請勿丟棄，避免因跌落造成產品損壞；
- 避免將耳機存儲或使用於溫度低於-10°C或高於50°C的環境，否則會縮短耳機和充電盒壽命；
- 請勿自行拆解、修理和改造本產品；

- 本產品電池不可更換，請按照當地法規處置或交由專業機構回收，請勿隨意丟棄，請勿投入火中；
- 耳機長時間不使用時，請每隔三個月給耳機充電一次，以延長耳機電池使用壽命。

故障排除

- 藍牙耳機不能與手機配對**
答：請檢查耳機是否處於配對或回連模式，以及檢查手機藍牙搜索功能是否已打開；並檢查設備上的藍牙菜單並刪除/取消耳機，按說明書將耳機重新連接。
- 藍牙耳機啟動不了**
答：請檢查耳機的電量。
- 藍牙耳機能否更換電池**
答：不可以，本耳機使用不可拆式聚合物電池。
- 藍牙耳機與手機在10米內斷開連接**
答：由於藍牙是一種無線技術，因此對耳機與已連接設備間的物體很敏感，請檢查在連接範圍內是否有金屬或其他影響連接對象。
- 耳機連接電腦後或手機後，聽不到聲音**
答：請檢查電腦輸出線是否已接妥當以及電腦的藍牙是否支持A2DP協議，並檢查電腦/手機的音量。
- 藍牙耳機與手機連接後，可以用耳機控制手機上的應用程式嗎？**
答：設備應用程式的軟體設定或有所不同，個別應用程式的功能不支持由耳機控制。

所有配件

產品x1, 說明書x1, Type-C充電線x1

MADE IN CHINA
FABRIQUE EN CHINE
HECHO EN CHINA
www.miniso.com

